

Российский гуманитарный научный фонд
Министерство образования, культуры и науки РК
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего профессионального образования
«Калмыцкий государственный университет»
Федеральное государственное бюджетное учреждение науки
«Калмыцкий институт гуманитарных исследований РАН»

ДАВИД КУГУЛЬТИНОВ – ПОЭТ, ФИЛОСОФ, ГРАЖДАНИН

*Материалы Всероссийской научной конференции,
посвященной 90-летию Д.Н. Кугультинова
10-14 апреля 2012 г.*

Элиста 2012

УДК 821.512.37+82.092
ББК Ш5(2=Калм)-4Кугультинов.я431
К 886

К 886 **«Давид Кугультинов – поэт, философ, гражданин», Всероссийская науч. конф. (2012; Элиста).** Всероссийская научная конференция «Давид Кугультинов – поэт, философ, гражданин», 10-14 апреля 2012 г. [Текст]: [посвящ. 90-летию Д.Н. Кугультинова: материалы] / редколлегия: В.И. Рассадин [и др.]. – Элиста: Изд-во Калм. ун-та, 2012. – 272 с. – В надзаг.: Российский гуманитарный научный фонд, Мин-во образования, культуры и науки РК, ФГБОУ ВПО «КалмГУ», ФГБУН «Калм. ин-т гуманитарных исследований РАН».

*Печатается по решению редакционно-издательского совета
ФГБОУ ВПО «Калмыцкий государственный университет»*

Материалы Всероссийской научной конференции, посвящённой 90-летию Д.Н. Кугультинова, включают доклады пленарного заседания, а также доклады и сообщения, сделанные на секциях: «Творчество Давида Кугультинова в контексте евразийской культуры», «Актуальные проблемы литературы и фольклора», «Теоретические и типологические проблемы современного языкознания».

Работа предназначена для широкого круга читателей, интересующихся творчеством Д.Н. Кугультинова и вопросами языка, культуры, литературы и фольклора.

Редакционная коллегия:

проф. В.И. Рассадин, (отв. редактор), доц. Б.К. Салаев,
проф. С.М. Трофимова, доц. Р.М. Ханинова,
доц. С.Н. Цеденова, асс. К.А. Эдлеева,
Е.Е. Бажеева (тех. секретарь), А.И. Борхонова (тех. секретарь)

Материалы конференции публикуются в авторской редакции

СОДЕРЖАНИЕ

Салаев Б. К. Творчество как формула жизни Давида Кугультинова.....	6
Золотых Л. Г. Препрезентация когнитивного пространства калмыцкого народа в творчестве Давида Кугультинова.....	8
Гусейнова А. И. Поэзия Кугультинова светит как солнце.....	10
Санджиев Н. Д. Геокультурное и нравственное поле творчества Давида Кугультинова.....	12
Халхарова Л. Ц. Давид Кугультинов и чимид цыдендамбаев: поэтические параллели.....	15
Илюмжинов Н. Д. Величие поэзии Давида Кугультинова.....	17
Яновская И. В. Д. Н. Кугультинов: поэзия вне времени.....	18
Эльдыешев Э. А. Звезда калмыкии.....	20

ТВОРЧЕСТВО ДАВИДА КУГУЛЬТИНОВА В КОНТЕКСТЕ ЕВРАЗИЙСКОЙ КУЛЬТУРЫ

Алиев А. А., Гусейнова А. И. Мир глазами поэта д. Кугультинова.....	23
Аюшова Ц. Н., Очинова С. В. Об изучении произведений Д.Н. Кугультинова на уроках русского языка и литературы в начальной школе.....	24
Басангова Т. Г. Публицистика Д.Н. Кугультинова.....	26
Биткеев Н. Ц. Ухаллһи туск ухаллһи: дүр болн жирһли лавта бээдл (Көглтин Даван «жирһл болн ухаллһи» гидг дегтрин тускар).....	27
Богрданова Т. Н. «Хан и Собсид»: литературная сказка на фоне фольклора.....	29
Дорджиева Е. С. «Весь мир во мне, и в мире я как дома».....	32
Джамбинова Н. С. Образы вселенского зла и нижнего мира в поэтическом творчестве Давида Кугультинова (на материале переводных текстов).....	33
Есенова Г. Б., Есенова Т. С. Малая родина в творчестве Д.Н. Кугультинова.....	36
Козлов Е. В. Слова поэта и душа слова.....	37
Кулиева Р. Г. Творчество Давида Кугультинова в контексте евразийской культуры.....	40
Лиджиев М. А. Жанр песни в творчестве Д.Н. Кугультинова.....	42
Манджиева Б. Б. Калмыцкая народная сказка «Субсутай» как фольклорный источник поэм Д. Кугультинова «Повелитель Время» и Р. Ханиновой «Все движет Женщина-Любовь».....	43
Манджиева Р. З. Экологическая этика в творческом стихосложении Д.Н. Кугультинова.....	46
Намруева Л. В. Евразийские ценностные константы в творчестве Д. Кугультинова.....	48
Настинова Г. Э. Нравственные аспекты взаимоотношения человека и природы в творчестве Д. Кугультинова.....	50
Олядыкова Л. Б. Йорел Давида Кугультинова.....	52
Петрушкеева О. А. Давид Кугультинов – камертон этнической культуры.....	57
Сильнеева Ж. В. Философ, мудрец, мыслитель.....	58
Страхова Д. «Неутомимый соловей» (к юбилею Давида Кугультинова).....	59
Цеденова С. Н. Тууврин төр Көглтин Даван шүлглэнд.....	60
Чижикова О. В. Поэтический дискурс Давида Кугультинова: аспекты восприятия.....	62
Чиреева К. «Өрүни шовуһар жиргхув: Көглтин Даван билг-эрдм».....	64
Шаратова Н. Н. Слово и дело поэта.....	66
Шангина А. В. Воспитательная работа на уроках русского языка и литературы при изучении творчества Давида Кугультинова.....	67
Ханинова Р. М. Шахматный мотив в поэзии Давида Кугультинова и Михаила Хонинова.....	68
Ханинова Э. М. Художественный перевод малых форм лирики Давида Кугультинова на английский язык.....	71

АКТУАЛЬНЫЕ ПРОБЛЕМЫ ЛИТЕРАТУРЫ И ФОЛЬКЛОРА

Алексеева П. Э. Музыкант Дорджи Манджиев (из истории калмыцкого музыкального наследия).....	74
Бабкинова Л. В. Образ долгор в повести Ц. Галанова «Саран-Хухь» («северомуйская легенда»).....	77
Бачаева С. Е., Мулаева Н. М. Халымгин алдр нертэ шүлгч Көглтин Даван үүдэлтин тускар.....	79
Бевеликова О. В., Пандинова Н. С. «Как разделить правду пополам?» (по поэме Д. Кугультинова «Саргерел»).....	81
Варламов А. Н. Этноплеменные характеристики персонажа дочери месяца.....	85
в эпосе эвенков: к вопросу об эпическом историзме.....	87
Вяткина Е. А. Калмыцкое предание о любви в повести Елены Ган «Утбалла».....	89
Горяева Б. Б. Калмыцкие пословицы и поговорки в записи И.И. Попова.....	92
Звягина М. Ю. Система персонажей в рассказе Ю. Коваля «Красная Сосна».....	95
Иманова С. И. К вопросу о типологическом сходстве драматургии Н. Везирова и А.И. Софронова-Алампа.....	98
Исаев Г. Г. Тайна личности поэта.....	98

Калёнова Н. А. Философия общения: к лингвофилософскому осмыслению природы эпистолярной коммуникации.....	101
Кульганек И. В. Песенный фольклор бурят Прихубсугуля и его собиратель Л. Галбаабадраа (по результатам экспедиции 2011 г.).....	103
Кязымлы Ф. А. «Система обрядов в средневековом эпосе (на материале «Китаби-Деде Коркут» и «Песни о Нибелунгах»)».....	107
Любимова Л. М., Титаренко А. В. Межкультурная компетенция в системе межкультурного диалога.....	109
Малзурова Л. Ц. Речевые средства образности бурятских легенд и преданий.....	110
Малзурова Л. Ц. Образ шамана в романе А. Бальбурова «Поющие стрелы».....	114
Манджиева Б. Б. Празднование Цаган Сар в калмыцком героическом эпосе «Джангар».....	116
Носов Д. А. Структурный анализ сказок монгольских народов: проблемы и перспективы.....	119
Очирова Э. Б., Ханинова Р. М. Шахматы и фольклор в прозе М. Хонинова.....	122
Санжжана Д. Д. О бурятском поэтическом языке.....	125
Санжитова О. Г. Поэтика современного бурятского анекдота: картина мира через призму жанра.....	126
Сурметова Л. Р. Сравнительный анализ сибирско-татарской версии Дастана об Алпамыше с казанским вариантом.....	130
Убушиева Д. В. Сохранность и вариативность эпического текста (материал трёх вариантов песни «О том, как не покоренный в семи поколениях свирепый Хара Кинес пленил алого Хонгора благородного, льва из львов» (1862, 1969, 1971 гг.).....	132
Фарзалиева И. Т. Поэма физиули «Лейли и Меджнун» в западном востоковедении.....	138
Ханинова Э. М., Музаева А. В. Художественный перевод малых форм лирики Михаила Хонинова на английский язык.....	139
Шкурская Е. А. Английский детский фольклор как предмет лингвистического исследования язык и культура в полиэтнической среде.....	142

ТЕОРЕТИЧЕСКИЕ И ТИПОЛОГИЧЕСКИЕ ПРОБЛЕМЫ СОВРЕМЕННОГО ЯЗЫКОЗНАНИЯ

Бадмаева Е. Б. Язык как культурный код нации (на примере концепта «смерть» в монгольском языке).....	146
Бадмацыренова Н. Б. Концепт «жизнь» в монгольской фразеологии.....	147
Бажеева Е. Е. Система определения в монгольском языке.....	149
Бардамова Е. А. Гора как фрагмент пространственной картины мира бурят.....	153
Бардина Т. К. О некоторых аспектах преподавания грамматики студентам – иностранцам.....	156
Борлыкова Б. Х. Калмыцкие народные песни в записях А. Д. Руднева и Г. Й. Рамстедта.....	158
Борхонова А. И. Наречие в монгольском языке.....	160
Будаин Б. Б. Развитие земледельческой терминологии в бурятском языке.....	162
Булатова А. К. Крайние полюса лексической полисемии в современном татарском литературном языке.....	164
Валиева Л. Г. Зоны пересечения функционально – семантического поля казуальности с функционально – семантическим полем таксиса в татарском литературном языке.....	166
Ван Сяохуэй Ударение глаголов на –ить в формах настоящего – будущего времени.....	168
Гагарина Е. Ю. Языковая личность врача в системе компьютерного общения.....	170
Голодная В. Н. О соотношении концептов «родной язык» и «иностранный» язык.....	171
Дашиева С. А. Межкультурная компетенция как цель обучения бурятскому языку русскоязычных студентов неязыкового вуза.....	173
Есенова Т. С. Стиль и тональность официального общения.....	176
Есипова А. В. Способы образования сложных слов в шорском языке: сложение с атрибутивным отношением исходных основ.....	178
Жамсаранова Р. Г., Дыжитова Е. Ч. Этнокультурная специфика именования рукава традиционного бурятского костюма.....	181
Закинова Е. А. Семантика глаголов речи совершенного вида в рассказах В. Шукшина.....	183
Замбулаева Н. Г. К вопросу преподавания бурятского языка в диалектных условиях.....	186
Ильсоева Р. С. О семантической классификации антонимов в чеченском и русском языках.....	188
Кайгородова И. Н., Избасарова А. Г. Ойконимы астраханского края в репрезентации национально-языковой картины мира.....	189
Кириллова Т. С., Соколова Т. В. Язык – ключевой компонент внутренней модели мира.....	191
Кокшаева Н. О. О содержании и структуре авторских документов переписки середины XVIII века.....	192
Коннова О. Н. Заимствования в современном языке медицины.....	196
Космачёва О. Ю., Золотых Л. Г. Современная фразеологическая интерпретация базовых концептов в современных СМИ.....	197
Кошелева О. Н. Языковая экономия в немецких компьютерных форумах.....	199
Ляпун С. В. Язык СМИ и культура: основная проблематика исследований.....	200
Навашева В. А. Немецкие слова в произведениях Д. Кугультинова о великой отечественной войне (на материале русских переводов).....	203

Нафиков Ш. В. К вопросу о башкирско – монгольских языковых сходениях.....	207
Омаева Э. У. Поэзия Давида Кугультинова в зеркале перевода.....	208
Очирова Д. Б. О корневых морфемах современного бурятского языка.....	209
Очирова Н. Ч. Изобразительно-выразительные средства в языке художественной прозы К. Эрендженова.....	213
Патаева В. Д. О перспективах развития бурятского языка как государственного в условиях глобализации и модернизации профессионального образования.....	216
Пюрбеев Г. Ц. О некоторых особенностях калмыцкого языка поэм Д. Кугультинова	218
Рзаева, А. А. Отражение изучения азербайджанской фразеологии в лексикографии	220
Салыкова В. В. Метафора в эпосе «Джангар»	222
Скачкова И. И. Идеология и языковая политика	223
Сулейбанова А. А. Полимотивированные сложные прилагательные в чеченском и русском языках.....	226
Сулейбанова М. У. Орфографическое оформление сложного слова в чеченском языке	227
Тагарова Т. Б. Взаимодействие функционально – стилистических свойств фразеологических единиц с жанровыми особенностями бурятской комедии	228
Тлюстен Л. Ш. Структура и содержание современной адыгейской орфографии.....	230
Трегубов А. Н. Полисемия и звукоимволизм: парадоксы	233
Трофимова С. М. Имя прилагательное в монгольских языках	235
Трофимов В. М., Саткуева Р. М. О калмыцких антропонимах	237
Хохлина М. Л. Уровни фразеологической объективации категории «свой – чужой»	238
Худякова М. А. Радиовещание как средство формирования когнитивно-эстетического вкуса аудитории.	241
Хурумчиева А. В. Понятие «гендер» и гендерные исследования в современной лингвистике	243
Чжан Кэцинъ Восприятие метафорических образов для описания внешности человека в русском и китай- ском языках.....	245
Шабанова О. Н. К вопросу о преподавании русского языка в монголии.....	247
Ширэн Цолмон Национально-культурная специфика фразеологизмов монгольского и русского языков	249
Шихалиева С. Х. Социокультурная мотивированность русского языка в функционировании и развитии языков народов россии	251
Шойбанова С. В. Смыслообразующий потенциал имен собственных в художественной литературе мон- гольских народов	252
Эрдниева О. В. Общие и специфические компоненты невербальной коммуникации в калмыцкой и амери- канской лингвокультурах	255
Дяниева Р. Б. Творчество Давида Кугультинова в образовательном пространстве Республики Калмыкия	257
Бо Яньхуа Национально-социальные особенности эвфемизмов в русской и китайской культурах.....	260
Очирова Н. Г. Портрет Д. Н. Кугультинова как государственного и общественно-политического деятели	263
Шатц Мерле Sprachgebrauch und Identitätskonstruktion der Mongolen Chinas. Projektidee für eine verglichen- de Untersuchung mit den Kalmücken	265